



**Министерство строительства и транспорта Венгрии
Департамент международных отношений**

KAT/12628/ 1 /2023/NFO

**Господину Мирославу Антоновичу
Председателю Комитета
Организации Сотрудничества Железных Дорог**

Варшава

Будапешт, «*14*» августа 2023 г.

Уважаемый Господин Председатель!

Ссылаясь на статью 12 Соглашения о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС), Венгерская Сторона обращается к Комитету ОСЖД с просьбой внести изменения в Приложения 5 Раздела 3 СМГС «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС».

С целью актуализации, просим включить железнодорожного перевозчика Акционерное Общество «Прва Словенска железница» (АО ПСЖ/ Prvá Slovenská Železnica akciová spoločnosť) в Приложение 5 Раздела 3 СМГС. В приложении направляем соответствующие таблицы 3.1, 3.2.1, 3.2.3 и 3.2.4. в отношении железнодорожного перевозчика АО «Прва Словенска железница».

Приложения: 4 листа

С уважением,

**Роланд Шимон
Директор Департамента**

3.1. Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам).

1 Полное наименование перевозчиков	2 Сокращенное наименование перевозчиков	3 Коды перевозчиков	4 Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	5 Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
Прва Словенска железнична, акционерное общество	ПСЖ	3107	Все участки Венгрии	При Габанском млыне 30 811 04 Братислава Словацкая Республика Телефон: (+421) 918 808 051, (+36) 70 331 13 00 Эл. почта: psz@psz.sk szaniszl@psz.sk

3.2. Адреса перевозчиков, по которым направляются:

3.2.1 информация для согласования перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
1	2	3	4	5
Венгрия	Prvá Slovenská železničná spoločnosť – Акционерное общество Прва Словенска железнична (ПСЖ)	Сектор эксплуатации	Ку Братке 05 934 01 Левице Словацкая Республика Телефон: (+421) 918 808 051, (+36) 70 331 13 00 Эл. почта: psz@psz.sk szaniszlo@psz.sk	Все виды перевозок, осуществляемые данным перевозчиком

3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии
1	2	3	4	5
Венгрия	Права Словенска железнична, акционерное общество (ПСЖ)	Сектор эксплуатации	<p>Ку Братке 05 811 04 Левице Словацкая Республика</p> <p>Телефон: (+421) 918 808 051, (+36) 70 331 13 00</p> <p>Эл. почта: psz@psz.sk szaniszi@psz.sk</p>	<p>Все претензии согласно СМГС, связанные с отправлениями, перевозимыми данными перевозчиком «ПСЖ»</p>

3.2.4 извещение перевозчика об изменении Договора перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет извещения
1	2	3	4	5
Венгрия	Права Словенска железнична, акционерное общество (ПСЖ)	Сектор эксплуатации	Ку Братке 05 811 04 Левице Словацкая Республика Телефон: (+421) 918 808 051, (+36) 70 331 13 00 Эл. почта: psz@psz.sk szaniszlou@psz.sk	Все претензии согласно СМГС, связанные с отправок-ками, перевозимыми данным перевозчиком «ПСЖ»